

СОДЕРЖАНИЕ**CONTENTS**

Кабели силовые гибкие до 1 кВ.	Flexible power cables up to 1 kV.	2
Кабели особо гибкие сварочные.	Super-flexible power cables for arc welding	4
Провода силовые гибкие до 1 кВ.	Flexible power wires up to 1 kV.	5
Кабели силовые гибкие 6-10 кВ.	Flexible power cables 6-10 kV	6
Кабели силовые гибкие озоностойкие.	Ozone-resistant flexible power cables	7
Кабели шахтные.	Mining cables	8
Кабели судовые.	Shipboard cables.	10
Кабели и провода для электротранспорта.	Railway cables	12
Кабели для аэродромных огней.	Cables for airfield lights	14
Алфавитный перечень продукции.	Alphabetical product index.	16

КАБЕЛИ СИЛОВЫЕ ГИБКИЕ ДО 1 КВ

Силовые гибкие кабели предназначены для присоединения передвижных механизмов к электрическим сетям на номинальное переменное напряжение 660 В частотой до 400 Гц или постоянное напряжение 1000 В.

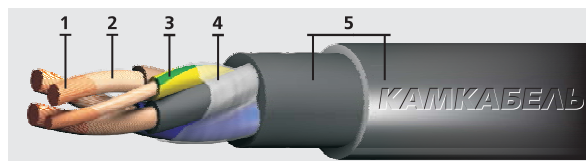
Применяются для электроснабжения портовых, промышленных и строительных кранов, экскаваторов, промышленного и горнодобывающего электроинструмента и т. п.

Номинальное переменное напряжение частотой до 400 Гц, [В]	Nominal voltage A.C. up to 400 Hz, [V]	660
Номинальное постоянное напряжение, [В]	Nominal voltage D.C., [V]	1000
Испытательное переменное напряжение 50 Гц, 5 мин., [В]	Test voltage AC 50 Hz, 5 minutes, [V]	2500
Электрическое сопротивление изоляции при температуре +20°C, не менее [МОм x км] • для кабелей с изоляцией из резины • для кабелей с теплостойкой резиновой изоляцией	Resistance of insulation at +20°C (environment), not less than, [MΩ x km] • for cables with rubber insulation • for cables with heat-resistant rubber insulation	50 100
Макс. рабочая температура жилы, [°C]: • для кабелей с изоляцией из резины • для кабелей с теплостойкой резиновой изоляцией	Max. operating temperature of conductor, [°C]: • for cables with rubber insulation • for cables with heat-resistant rubber insulation	+75 +85
Температура окружающей среды, [°C]: • КГ-ХЛ, КПГ-ХЛ, КПГТ-ХЛ, КПГС-ХЛ, КПГСТ-ХЛ, КПГУ-ХЛ, КПГУТ-ХЛ • КПГ, КПГТ, КПГС, КПГСТ, КПГУ, КПГУТ • КГ, КТГ • КГН, КПГСН, КПГСНТ, КПГНУТ1, КГНТ, КПГТ • КГ-Т, КТГ-Т, КПГ-Т, КПГТ-Т, КПГС-Т, КПГСТ-Т, КПГУ-Т, КПГУТ-Т, КГН-Т, КПГСН-Т, КПГСНТ-Т, КПГНУТ1-Т	Temperature of environment, [°C]: • КГ-ХЛ, КПГ-ХЛ, КПГТ-ХЛ, КПГС-ХЛ, КПГСТ-ХЛ, КПГУ-ХЛ, КПГУТ-ХЛ • КПГ, КПГТ, КПГС, КПГСТ, КПГУ, КПГУТ • КГ, КТГ • КГН, КПГСН, КПГСНТ, КПГНУТ1, КГНТ, КПГТ • КГ-Т, КТГ-Т, КПГ-Т, КПГТ-Т, КПГС-Т, КПГСТ-Т, КПГУ-Т, КПГУТ-Т, КГН-Т, КПГСН-Т, КПГСНТ-Т, КПГНУТ1-Т	-60/+50 -50/+50 -40/+50 -30/+50 -10/+50
Строительная длина, не менее, [м]: • сечение основных жил до 35 кв. мм • сечение основных жил 50 – 120 кв. мм • сечение основных жил более 150 кв. мм	Length of cable, not less, [m]: • cross-section of main conductors up to 35 sq. mm • cross-section of main conductors 50 – 120 sq. mm • cross-section of main conductors more than 150 sq. mm	150 125 100
Срок службы, не менее, [лет] • КГ, КТГ, КПГ, КПГТ, КПГС, КПГСТ, КПГУ, КПГУТ • КГН, КГНТ, КПГН, КПГНТ, КПГСН, КПГСНТ, КПГНУТ1	Lifetime of cables, not less than, [years] • КГ, КТГ, КПГ, КПГТ, КПГС, КПГСТ, КПГУ, КПГУТ • КГН, КГНТ, КПГН, КПГНТ, КПГСН, КПГСНТ, КПГНУТ1	4 2.5
Гарантийный срок эксплуатации, [мес.]	Warranty period, [months]	6

FLEXIBLE POWER CABLES UP TO 1 KV

Flexible power cables are intended for connection of mobile mechanisms to electric networks with A.C. voltage of 660 V up to 400 Hz or D.C. voltage of 1000 V.

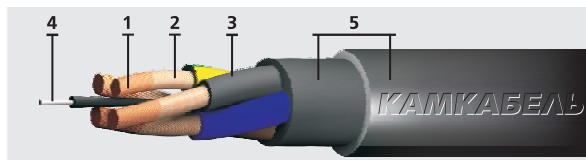
Flexible power cables are used for power supply of port lifting cranes, construction and industrial lifting cranes, excavators, industrial and mining electric units e.t.c.



КГН

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
3. Изоляция из резины.
4. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
5. Оболочка из резины.

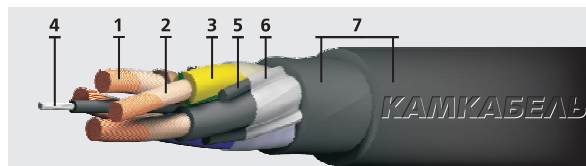
1. Flexible copper conductor.
2. Separation layer - PETF tape.
3. Rubber insulation.
4. Separation layer - PETF tape.
5. Rubber outer sheath.



КПГС

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
3. Изоляция из резины.
4. Сердечник из полиэфирных нитей в оболочке из резины.
5. Оболочка из резины.

1. Flexible copper conductor.
2. Separation layer - PETF tape.
3. Rubber insulation.
4. Core - polyester thread rubber covered.
5. Rubber outer sheath.



КПГУ

1. Гибкая медная или медная луженая токопроводящая жила.
2. Обмотка из пленки ПЭТ-Э.
3. Изоляция из резины.
4. Сердечник из полиэфирных нитей в оболочке из резины.
5. Заполнение из резины.
6. Обмотка из пленки ПЭТ-Э.
7. Оболочка из резины.

1. Flexible copper or tinned copper wires conductor.
2. Winding - PETF-tape.
3. Rubber insulation.
4. Core - polyester thread rubber covered.
5. Filling - rubber.
6. Winding - PETF-tape.
7. Rubber outer sheath.

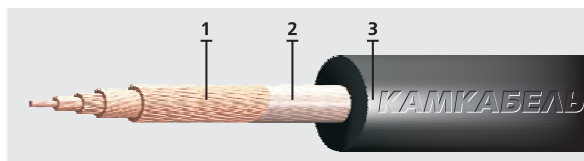
Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГ, КГ-Т, КГ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К09-064-2004	0,38	1	2,5-120	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 8xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 8xD
		2	0,75-120				
		2+1	0,75-120				
		3	0,75-120				
		3+1	0,75-120				
	0,66	4	1,0-95				
		5	1,0-95				
		1	2,5-400				
		2	0,75-240				
		2+1	0,75-240				
КГН, КГН-Т ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	1	2,5-400	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации: • КГН - в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при отсутствии воздействия атмосферных осадков и солнечного излучения, в помещениях с повышенной влажностью воздуха (в том числе шахтах, подвалах, судовых и корабельных помещениях), в которых возможно длительное наличие или частая конденсация влаги на стенах и потолке, • КГН-Т - так же, как КГН, а также на открытом воздухе при отсутствии воздействия солнечного излучения и под навесом. Устойчивы к воздействию смазочных масел, а также дезинфицирующих и агрессивных веществ. Кабели не распространяют горение. Радиус изгиба: 8xD	Cables are intended for operation: • КГН cables - in premises with natural ventilation which are not subject to precipitation and sun radiation, in premises with increased humidity, long presence of water and moisture condensing (including minings, basements, vessels); • КГН-Т cables - as КГН cables, and also in open air which are not subject to sun radiation, under a canopy. Cables are resistant to lubricating oil, and also disinfectant and corrosive agents. Cables does not distribute burning. Bending radius: 8xD
		2	0,75-185				
		2+1	0,75-185				
		3	0,75-185				
		3+1	0,75-185				
4	1,0-185						
5	1,0-185						
КТГ, КТГ-Т ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	1	2,5-400	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплостойкая резиновая изоляция, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации: • КТГ - в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при отсутствии воздействия атмосферных осадков, в помещениях с повышенной влажностью воздуха (в том числе шахтах, подвалах, судовых и корабельных помещениях), в которых возможно длительное наличие или частая конденсация влаги на стенах и потолке; • КТГ-Т - на открытом воздухе, под навесом и в закрытых помещениях; Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 8xD	Cables are intended for operation: • КТГ - in premises with natural ventilation which are not subject to precipitation, in premises with increased humidity, long presence of water and moisture condensing (including minings, basements, vessels); • КТГ-Т - in open air, under a canopy and in premises; • КТГ-ХЛ - in open air and under a canopy. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 8xD
		2	0,75-185				
		2+1	0,75-185				
		3	0,75-185				
		3+1	0,75-185				
4	1,0-185						
5	1,0-185						
КПГ, КПГ-Т, КПГ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	2	0,75-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 5xD
		2+1	0,75-185				
		3+1	0,75-185				
КПГТ, КПГТ-Т, КПГТ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	2	0,75-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплостойкая резиновая изоляция, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 5xD
		2+1	0,75-185				
		3+1	0,75-185				
КПГУ, КПГУ-Т, КПГУ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3	95-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, сердечник, заполнение, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, core, filling, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 10xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 10xD
		3+1	95-185				
КПГУТ, КПГУТ-Т, КПГУТ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3	95-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплостойкая резиновая изоляция, сердечник, заполнение, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, core, filling, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 5xD
		3+1	95-185				
		3+1+2	2,5-185				
КПГС, КПГС-Т, КПГС-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3+1	2,5-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, сердечник, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, core, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 5xD
		3+1+1	2,5-185				
		3+1+2	2,5-185				
КПГСТ, КПГСТ-Т, КПГСТ-ХЛ ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3+1	2,5-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплостойкая резиновая изоляция, сердечник, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, core, rubber sheath	Для эксплуатации: • на открытом воздухе, • в помещениях. Устойчивы к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • in open air, • in premises. Cables are resistant to sun radiation. Bending radius: 5xD
		3+1+1	2,5-185				
		3+1+2	2,5-185				

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КПГСН, КПГСН-Т, ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3+1 3+1+1 3+1+2	2,5-185 2,5-185 2,5-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, сердечник, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, core, rubber sheath	Для эксплуатации: • КПГСН и КПГСНТ - в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при отсутствии воздействия атмосферных осадков и солнечного излучения, в помещениях с повышенной влажностью воздуха (в том числе шахтах, подвалах, судовых и корабельных помещениях), в которых возможно длительное наличие или частая конденсация влаги на стенах и потолке. • КПГСН-Т и КПГСНТ-Т - так же, как КПГСН и КПГСНТ, а также на открытом воздухе при отсутствии воздействия солнечного излучения и под навесом. Устойчивы к воздействию смазочных масел, а также дезинфицирующих и агрессивных веществ. Кабели не распространяют горение. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation: • КПГСН and КПГСНТ cables - in premises with natural ventilation which are not subject to precipitation and sun radiation, in premises with increased humidity, long presence of water and moisture condensing (including minings, basements, vessels); • КПГСН-Т and КПГСНТ-Т cables - as КПГСН and КПГСНТ cables, and also in open air which are not subject to sun radiation, under a canopy. Cables are resistant to lubricating oil, and also disinfectant and corrosive agents. Cables does not distribute burning. Bending radius: 5xD
КПГСНТ, КПГСНТ-Т, ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.05-93	0,66	3+1 3+1+1 3+1+2	2,5-185 2,5-185 2,5-185	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплоустойчивая резиновая изоляция, сердечник, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, core, rubber sheath	Для присоединения передвижных механизмов к электрическим сетям. Кабели предназначены для эксплуатации на открытом воздухе; под навесом или в помещениях, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от окружающей среды, а также в закрытых помещениях. Кабели устойчивы к многократным изгибам и к растягивающему усилию. Кабели стойки к воздействию масел и бензина. Кабели не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	For connection of mobile mechanisms to electric network. Cables are intended for use outdoors. Cables are resistant to repeated bending and tension. Cables are resistant to oils and petrol. Cables do not distribute burning if laid in single line. Bending radius: 5xD
КПГНУТ1, КПГНУТ1-Т, ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К09-153-2005	0,66	3+1 3+1+1	25-70 25-35	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, теплоустойчивая резиновая изоляция, сердечник, оболочка из резины, оплетка из полиэфиновых нитей, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, heat-resistant rubber insulation, core, rubber sheath, polyester threads braiding, rubber sheath	Для присоединения передвижных механизмов к электрическим сетям. Кабели предназначены для эксплуатации на открытом воздухе; под навесом или в помещениях, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от окружающей среды, а также в закрытых помещениях. Кабели устойчивы к многократным изгибам и к растягивающему усилию. Кабели стойки к воздействию масел и бензина. Кабели не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	For connection of mobile mechanisms to electric network. Cables are intended for use outdoors. Cables are resistant to repeated bending and tension. Cables are resistant to oils and petrol. Cables do not distribute burning if laid in single line. Bending radius: 5xD

КАБЕЛИ ОСОБО ГИБКИЕ СВАРОЧНЫЕ

SUPER-FLEXIBLE POWER CABLES FOR ARC WELDING

Номинальное переменное напряжение частотой до 50 Гц, [В]	Nominal voltage A.C. up to 50 Hz, [V]	220
Номинальное постоянное напряжение, [В]	Nominal voltage D.C., [V]	700
Пиковое значение испытательного напряжения на проход, [В] • для сечений от 16 до 35 кв. мм • для сечений от 50 до 70 кв. мм • для сечений от 95 до 120 кв. мм • для сечения 150 кв. мм.	Peak test voltage at manufacture, [V]: • for cross-sections from 16 to 35 mm. sq • for cross-sections from 50 to 70 mm. sq • for cross-sections from 95 to 120 mm. sq • for cross-section 150 mm. sq.	10000 12500 14000 17000
Электрическое сопротивление изоляции при температуре 20°C, не менее [МОм x км]	Resistance of insulation at 20°C, not less than, [Mohms x km]	50
Длительно допустимая температура нагрева жил при температуре окружающей среды 25°C, [°C]	Allowed long-term temperature of conductor at environmental temperature of +25°C, [°C]	+75
Температура окружающей среды, [°C]: • КОГ1 • КОГ1-ХЛ • КОГ1-Т	Temperature of environment, [°C]: • КОГ1 • КОГ1-ХЛ • КОГ1-Т	-50/+50 -60/+50 -10/+55
Строительная длина кабеля, [м]	Length of cable, not less, [m]:	100
Срок службы, не менее, [лет]	Lifetime, not less than, [years]	4
Гарантийный срок эксплуатации, [мес.]	Warranty period of use, [months]	6



КОГ1

- Особо гибкая медная токопроводящая жила.
- Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
- Изоляционно-защитная оболочка из резины.

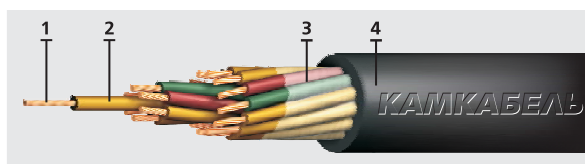
- Super-flexible copper conductor.
- Separation layer - PETF tape.
- Rubber insulating protective outer sheath.

Марка и стандарт	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КОГ1, КОГ1-Т, КОГ1-ХЛ, ГОСТ 24334-80, ТУ 16.К73.03-97	1	16-150	медная жила, ПЭТ-Э пленка, изоляционно-защитная оболочка из резины или резиновая изоляция и резиновая оболочка	copper core, PETF tape, rubber insulation, rubber insulating protective outer sheath or rubber insulation and rubber sheath	Для соединения при дуговой сварке электродержателей, автоматических и полупавтоматических сварочных установок, а также для ручной электродуговой сварки. Для эксплуатации на открытом воздухе, под навесом, в закрытых помещениях, в помещениях с повышенной влажностью воздуха (в том числе шахтах, подвалах, судовых и корабельных помещениях), в которых возможно длительное наличие или частая конденсация влаги на стенах и потолке. Кабели устойчивы к воздействию солнечного излучения. Кабели не распространяют горение. Радиус изгиба: 3xD	For connection of electric holders during arc welding, of automatic and semi-automatic welding units and for manual arc welding. Cables are intended for operation outdoors, under canopy, in premises, in premises with high humidity (also in minings, cellars, at vessels), where long-term presence of moisture or often condensation of water is possible. Cables are resistant to sun radiation. Cables do not distribute burning. Bending radius: 3xD

ПРОВОДА СИЛОВЫЕ ГИБКИЕ ДО 1 КВ

FLEXIBLE POWER WIRES UP TO 1 KV

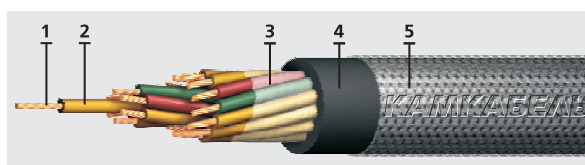
Номинальное переменное напряжение частотой до 400 Гц, [В]	Nominal voltage A.C. up to 400 Hz, [V]	380	660
Номинальное постоянное напряжение, [В]	Nominal voltage D.C., [V]	700	1000
Испытательное переменное напряжение 50 Гц, 5 мин., [В]	Test voltage AC 50 Hz, 5 minutes, [V]	1500	2500
Электрическое сопротивление изоляции при температуре +20°C, не менее, [МОм x км]	Resistance of insulation at +20°C (environment), not less than, [MOhms x km]		10
Макс. рабочая температура жилы, [°C]	Max. operating temperature of conductor, [°C]		+65
Температура окружающей среды, [°C]: • РПШМ, РПШЭМ • РПШ, РПШ-Т, РПШЭ, РПШЭ-Т	Temperature of environment, [°C]: • РПШМ, РПШЭМ • РПШ, РПШ-Т, РПШЭ, РПШЭ-Т		-50/+60 -40/+60
Монтаж при температуре, не ниже, [°C]	Installation at temperature, not less then, [°C]		-15
Влажность воздуха при температуре +35°C, [%]	Humidity at 35°C, [%]		98
Строительная длина, не менее, [м]	Length, not less, [m]		50
Срок службы, не менее, [лет]	Lifetime, not less than, [years]		8
Гарантийный срок эксплуатации, [лет]	Warranty period, [years]		1



РПШ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Изоляция из резины.
3. Разделительный слой из пленки ПЭТ.
4. Оболочка из резины.

1. Flexible copper conductor.
2. Rubber insulation.
3. Separation layer - PETF tape.
4. Rubber outer sheath.



РПШЭ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Изоляция из резины.
3. Разделительный слой из пленки ПЭТ.
4. Оболочка из резины.
5. Экран (оплетка из медных луженых проволок).

1. Flexible copper conductor.
2. Rubber insulation.
3. Separation layer - PETF tape.
4. Rubber outer sheath.
5. Screen (braiding of tinned copper wires).

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
РПШ, РПШ-Т, РПШМ ТУ 16.К18-001-89	0,38 0,66	2-8; 10 12; 14 2-4 2-8; 10 12, 14 2-4	0,75-2,5 0,75-2,5 4,0-10 0,75-2,5 0,75-2,5 4,0-10	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath	Для монтажа радио- и электроустановок. Для эксплуатации в закрытых помещениях	For installation radio equipment and electric plants. For operation in premises
РПШЭ, РПШЭ-Т, РПШЭМ ТУ 16.К18-001-89	0,38 0,66	2-8; 10 12; 14 2-4 2-8; 10 12, 14 2-4	0,75-2,5 0,75-2,5 4,0-10 0,75-2,5 0,75-2,5 4,0-10	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины, экран	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath, screen	Для монтажа радио- и электроустановок при необходимости защиты цепей от радиопомех или электрических полей. Для эксплуатации в закрытых помещениях	For installation radio equipment and electric plants, if it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields and radio noise. For operation in premises

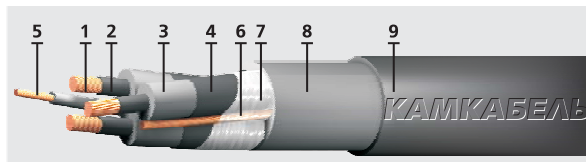
КАБЕЛИ СИЛОВЫЕ ГИБКИЕ 6-10 КВ

Силовые гибкие кабели предназначены для присоединения экскаваторов, передвижных трансформаторных подстанций и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям с изолированной нейтралью.

FLEXIBLE POWER CABLES 6–10 KV

Flexible power cables are intended for connection of excavators, mobile transformer substations and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks with insulated neutral.

Номинальное переменное напряжение частотой 50 Гц, [кВ] • основных жил • вспомогательных жил	Nominal voltage AC 50 Hz, [kV] • for main conductors • for additional conductors	6,0 0,38	10,0 0,38
Испытательное переменное напряжение 50Гц, 5 мин., [кВ] • основных жил • вспомогательных жил	Test voltage AC 50 Hz, 5 minutes, [kV] • for main conductors • for additional conductors	15,0 2,0	20,0 2,0
Длительно допустимая температура нагрева жил при температуре окружающей среды 25°C, [°C]: • КГЭ, КГЭ-Т, КГЭ-ХЛ, КГЭН • КШВГТ-10, КГЭТ-6, КГЭТ-10, КГЭТН-6, КГЭТН-10	Allowed long-term temperature of conductor at environmental temperature of +25°C, [°C]: • КГЭ, КГЭ-Т, КГЭ-ХЛ, КГЭН • КШВГТ-10, КГЭТ-6, КГЭТ-10, КГЭТН-6, КГЭТН-10	+75 +85	
Температура окружающей среды, [°C]: • КГЭ-ХЛ • КГЭТ-6, КГЭТ-10 • КГЭ, КГЭ-Т • КГЭН, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ-10	Temperature of environment, [°C]: • КГЭ-ХЛ • КГЭТ-6, КГЭТ-10 • КГЭ, КГЭ-Т • КГЭН, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ-10	-60/+50 -50/+50 -40/+50 -30/+50 -50/+85	
Влажность воздуха, [%]	Relative air humidity, [%]	98	
Строительная длина кабеля, [м]	Length of cable, not less, [m]	200	
Срок службы, [лет]: • КГЭ, КГЭ-ХЛ, КГЭ-Т, КГЭН, КГЭТ-6, КГЭТ-10, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ (фиксированная/подвижная прокладка)	Lifetime, [years]: • КГЭ, КГЭ-ХЛ, КГЭ-Т, КГЭН, КГЭТ-6, КГЭТ-10, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ (fixed/mobile installation)	3 15 / 7,5	
Гарантийный срок эксплуатации, [лет]: • КГЭ, КГЭ-ХЛ, КГЭ-Т, КГЭТ, КГЭН, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ (фиксированная/подвижная прокладка)	Warranty period of use, [years]: • КГЭ, КГЭ-ХЛ, КГЭ-Т, КГЭТ, КГЭН, КГЭТН-6, КГЭТН-10 • КШВГТ (fixed / mobile installation)	1 15 / 7,5	


КГЭ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Экран из электропроводящей резины.
3. Изоляция из резины.
4. Экран из электропроводящей резины.
5. Вспомогательная жила.
6. Жила заземления.
7. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
8. Внутренняя оболочка из резины.
9. Оболочка из резины.

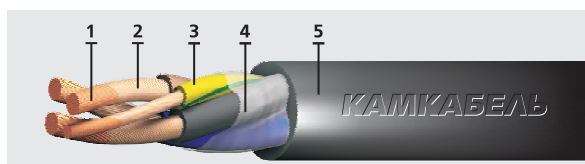
1. Flexible copper conductor.
2. Conducting rubber screen.
3. Rubber insulation.
4. Conducting rubber screen.
5. Additional core.
6. Earth core.
7. Separation layer - PETE tape.
8. Rubber inner sheath.
9. Rubber outer sheath.

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГЭ, КГЭ-Т, КГЭ-ХЛ ГОСТ Р 52372-2005, ТУ 16.К73.02-88	6,0	3+1 3+1+1	10-150 10-150	медные жилы, экран из резины, изоляция из резины, экран из резины, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, rubber insulation, rubber screen, rubber cover, rubber sheath	Для присоединения экскаваторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям. Для эксплуатации на открытом воздухе. Стойкие к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 6xD	For connection of excavators and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks. For operation in open air. Resistant to sunlight. Bending radius: 6xD
КГЭН ГОСТ Р 52372-2005, ТУ 16.К73.02-88	6,0	3+1 3+1+1	25-120 25-120	медные жилы, экран из резины, изоляция из резины, экран из резины, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины, нераспространяющей горение	copper conductors, rubber screen, rubber insulation, rubber screen, rubber cover, rubber sheath flame retardant	Для присоединения экскаваторов, передвижных трансформаторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям. Для эксплуатации в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Не распространяют горение. Радиус изгиба: 6xD	For connection of excavators, mobile transformers and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks. For operation in premises with increased humidity. Cables does not distribute burning. Bending radius: 6xD
КГЭТ-6 ТУ 16.К09-125-2002	6,0	3+1 3+1+1	10-185 10-185	медные жилы, экран из резины, теплоустойчивая резиновая изоляция, экран из резины, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, heat-resistant rubber insulation, rubber screen, rubber cover, rubber sheath	Для присоединения экскаваторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям.	For connection of excavators and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks.
КГЭТ-10 ТУ 16.К09-125-2002	10,0	3+1 3+1+1	25-150 25-150	медные жилы, экран из резины, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, rubber cover, rubber sheath	Для эксплуатации на открытом воздухе. Стойкие к воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 6xD	For operation in open air. Resistant to sunlight. Bending radius: 6xD

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГЭТН-6 ТУ 16.К09-125-2002	6,0	3+1 3+1+1	10-185 10-185	медные жилы, экран из резины, теплостойкая резиновая изоляция,	copper conductors, rubber screen, heat-resistant rubber insulation,	Для присоединения экскаваторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям.	For connection of excavators and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks.
КГЭТН-10 ТУ 16.К09-125-2002	10,0	3+1 3+1+1	25-150 25-1500	экран из резины, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	rubber screen, rubber cover, rubber sheath	Кабели не распространяют горение. Для эксплуатации в помещениях с повышенной влажностью (неотапливаемых и невентилируемых подземных помещениях) Радиус изгиба: 6xD	Cables do not distribute burning. For use in rooms with high humidity (unheated and unventilated underground spaces). Bending radius: 6xD
КШВГТ-10 ТУ 16-705.101-79	10,0	33+3	25-150	медные жилы, экран из резины, теплостойкая резиновая изоляция, экран из резины, сердечник из полиэфирных нитей в оболочке из электропроводящей резины, жила заземления в оболочке из электропроводящей резины, обмотка термо-скрепленным полотном, внутренняя оболочка, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, heat-resistant rubber insulation, rubber screen, polyester core with conducting rubber sheath, earth core with conducting rubber sheath, winding - thermally bonded fabric, rubber cover, rubber sheath	Для стационарной и подвижной прокладки и присоединения передвижных механизмов к электрическим сетям. Радиус изгиба: 6xD	For fixed and non-fixed installation and for connection of mobile mechanisms to electric networks. Bending radius: 6xD
КГЭНШ, КГЭНШ-Т ТУ 16.К09-158-2005	6,0	3+1 3+1+1	25-120 25-120	медные жилы, экран из резины, изоляция из резины, обмотка из пленки ПЭТ-Э, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, rubber insulation, winding of the film PET-E, rubber cover, rubber sheath	Для присоединения экскаваторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям. Изоляция кабеля устойчива к воздействию озона. Кабели не распространяют горение. Радиус изгиба: 6xD	For connection of excavators and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks. Cable insulation is resistant to ozone. Cables do not distribute burning. Bending radius: 6xD
КГпЭ, КГпЭ-ХЛ, КГпЭ-Т, ТУ 16.К09-158-2005	6,0	3+1+1	10-150	медные жилы, экран из резины, изоляция из резины, обмотка из пленки ПЭТ-Э, внутренняя оболочка из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber screen, rubber insulation, winding of the film PET-E, rubber cover, rubber sheath	Для присоединения экскаваторов и других передвижных машин или электроустановок к электрическим сетям. Кабели предназначены для эксплуатации на открытом воздухе. Изоляция кабеля устойчива к воздействию озона. Радиус изгиба: 6xD	For connection of excavators and mobile mechanisms of electric equipment to electric networks. Cables are intended for use outdoors. Cable insulation is resistant to ozone. Bending radius: 6xD

КАБЕЛИ СИЛОВЫЕ ГИБКИЕ ОЗОНОСТОЙКИЕ
OZONE-RESISTANT FLEXIBLE POWER CABLES

Номинальное переменное напряжение частотой до 500 Гц, [В]	Nominal voltage A.C. up to 500 Hz, [V]	660
Номинальное постоянное напряжение, [В]	Nominal voltage D.C., [V]	1000
Испытательное переменное напряжение 50 Гц, 10 мин., [В]	Test voltage AC 50 Hz, 10 minutes, [V]	3000
Электрическое сопротивление изоляции при температуре +20°C, не менее, [МОм x км]	Resistance of insulation at +20°C (environment), not less than, [MOhms x km]	50
Макс. рабочая температура жилы, [°C]	Max. operating temperature of conductor, [°C]	+65
Температура окружающей среды, [°C]	Temperature of environment, [°C]	-50/+50
Строительная длина, не менее, [м]	Length of cable, not less, [m]	100
Срок службы, не менее, [лет]	Lifetime of cables, not less than, [years]	6
Гарантийный срок эксплуатации, [мес.]	Warranty period, [months]	6


КГО

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Разделительный слой из пленки ПЭТ.
3. Изоляция из резины.
4. Разделительный слой из пленки ПЭТ.
5. Оболочка из резины с повышенной озоностойкостью и морозостойкостью.

1. Flexible copper conductor.
2. Separation layer - PETF tape.
3. Rubber insulation.
4. Separation layer - PETF tape.
5. Ozone and frost resistant rubber outer sheath.

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГО ТУ 16-505-897-84	0,66	1 2 2+1 3+1	70-120 1,0-2,5 1,0-6,0 2,5-50	медные жилы, ПЭТ-Э пленка, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, PETF tape, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации на открытом воздухе при отсутствии воздействия солнечного излучения и под навесом. Радиус изгиба: 8xD	Cables are intended for operation in open air they are not subject to sun radiation, under a canopy. Bending radius: 8xD

КАБЕЛИ ШАХТНЫЕ

Шахтные кабели предназначены для присоединения горнодобывающего электрооборудования и инструментов к сети на номинальное напряжение 660 В, 1140 В или 6000 В переменного тока частотой 50 Гц на основных жилах и до 250 В на вспомогательных жилах.

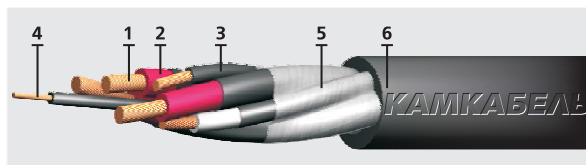
Кабели используются в угольных, железорудных, соляных и сланцевых шахтах, а также на открытых разработках (карьерах), кабель марки КГЭЖШ применяется на пластах крутого падения.

MINING CABLES

Mining cables are used for connection of mining equipment to the electric network with voltage 660, 1140 or 6000 Volts 50 Hz for main conductors and up to 250 Volts for additional conductors.

Cables are used in coal, iron-ore, salt and slate minings, and also in open-cast pits cable КГЭЖШ intended.

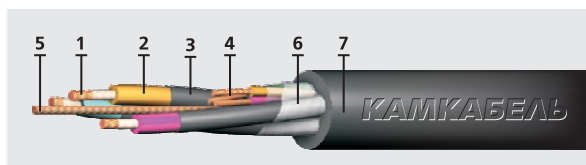
Номинальное переменное напряжение частоты 50 Гц, [В] • основных жил • вспомогательных жил	Nominal voltage AC 50 Hz, [V]: • main conductors • additional conductors	660 1140 3300 6000 6300 220 220 220 220 380
Испытательное переменное напряжение 50 Гц, 5 мин., [В] • основных жил • вспомогательных жил	Test voltage AC 50 Hz, 5 minutes [V]: • main conductors • additional conductors	2500 3500 8000 15000 16000 1500 1500 1500 1500 2000
Макс. рабочая температура жилы, [°C]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, ЭВТ, КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т, КГЭС • КГЭШ, КГЭЖШ • КГЭТШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ	Max. operating temperature of conductor, [°C]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, ЭВТ, КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т, КГЭС • КГЭШ, КГЭЖШ • КГЭТШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ	+70 +75 +90
Температура окружающей среды, [°C]: • ЭВТ • КОГРЭШ, КГЭШ, КГЭТШ, КОГРВЭШ, КГЭЖШ, КГЭС, КГТЭкШ • КОГРЭШ-Т, КГЭШ-Т, КОГРВЭШ-Т, КГТЭкШ-Т	Temperature of environment, [°C]: • КГЭС, ЭВТ • КОГРЭШ, КГЭШ, КГЭТШ, КОГРВЭШ, КГЭЖШ, КГЭС, КГТЭкШ • КОГРЭШ-Т, КГЭШ-Т, КОГРВЭШ-Т, КГТЭкШ-Т	-30/+50 -30/+55 -10/+55
Строительная длина, не менее, [м]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КОГРВЭШ, КГЭС (25 кв. мм) • КГЭШ, КГЭТШ, ЭВТ, КГЭЖШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ • КГЭС (16 кв. мм; 19 кв. мм)	Length of cable, not less, [m]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КОГРВЭШ, КГЭС (25 sq. mm) • КГЭШ, КГЭТШ, ЭВТ, КГЭЖШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ • КГЭС (16 sq. mm, 19 sq. mm)	150 200 210
Срок службы, не менее, [лет]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т • КГЭШ, КГЭТШ • КГЭС, КГЭЖШ, КГЭЖТШ • ЭВТ • КГТЭкШ	Life time of cables, not less than, [years]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т • КГЭШ, КГЭТШ • КГЭС, КГЭЖШ, КГЭЖТШ • ЭВТ • КГТЭкШ	2 1,5 1 8 3
Гарантийный срок эксплуатации, [мес.]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КГЭШ, КГЭТШ, КГЭС, КОГРВЭШ, КГЭЖШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ • ЭВТ	Warranty period, [months]: • КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КГЭШ, КГЭТШ, КГЭС, КОГРВЭШ, КГЭЖШ, КГЭЖТШ, КГТЭкШ • ЭВТ	6 60



КОГРЭШ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Изоляция из резины.
3. Экран из электропроводящей резины.
4. Упрочняющий сердечник из полиэфирной нити и электропроводящей резины.
5. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
6. Оболочка из резины, нераспространяющей горение.

1. Flexible copper conductor.
2. Rubber insulation.
3. Conducting rubber screen.
4. Reinforcement core made of polyester thread and conducting rubber.
5. Separation layer - PETF tape.
6. Flame retardant rubber outer sheath.



КГЭШ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Изоляция из резины.
3. Экран из электропроводящей резины.
4. Вспомогательные жилы.
5. Жила заземления.
6. Разделительный слой из пленки ПЭТ-Э.
7. Оболочка из резины, нераспространяющей горение.

1. Flexible copper conductor.
2. Rubber insulation.
3. Conducting rubber screen.
4. Additional cores.
5. Earth core.
6. Separation layer - PETF tape.
7. Flame retardant rubber outer sheath.

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции	Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design	Application	
КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т, КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т ТУ 16.К56.017-92	0,66	3+1+1	1,5-6,0	медные жилы, изоляция из резины, экраны из резины, упрочняющий сердечник, оболочка из резины (КОГРЭШ, КОГРЭШ-Т), оболочка из ПВХ-пластката (КОГРВЭШ, КОГРВЭШ-Т)	Для присоединения шахтного бурильного электроинструмента. Для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Кабели устойчивы к многократным изгибам, осевому кручению и растягивающему усилию. Кабели стойки к воздействию масел и бензина. Кабели не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 3xD	For connection of mining drilling equipment. Cables are used in underground premises and minings with increased humidity, long presence of water and moisture condensing. Cables are resistant to repeated bending, axle twisting and tension. Cables are resistant to oils and petrol. Cables do not distribute burning in case of single laying. Bending radius: 3xD

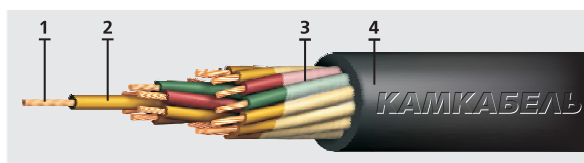
Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГЭС ТУ 16.К09.043-90	1,14	3+1+1	16-25	медные жилы, изоляция из резины, экраны из резины, упрочняющие сердечники, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber screen, reinforcement cores, rubber sheath	Для присоединения самоходных вагонов с электрическим приводом к электрическим сетям. Для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Кабели устойчивы к многократным изгибам. Кабели стойки к воздействию масел и бензина. Кабели не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 2,5xD	For connection of automotive coaches with electric drive to networks. Cables are used in underground premises and mines with increased humidity, long presence of water and moisture condensing. Cables are resistant to repeated bending. Cables are resistant to oils and petrol. Cables do not distribute burning in case of single laying. Bending radius: 2,5xD
КГЭШ, КГЭШ-Т, КГЭТШ, КГЭТШ-Т, ТУ 16.К73.012-95	1,14	3+1 3+1+3	4,0-95 4,0-150	медные жилы, изоляция из резины (КГЭШ, КГЭШ-Т), теплостойкая резиновая изоляция (КГЭТШ, КГЭТШ-Т), экраны из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation (КГЭШ), heat-resistant rubber insulation (КГЭТШ), rubber screen, rubber sheath	Для присоединения угольных комбайнов, шахтных передвижных машин и механизмов к сети. Кабели предназначены для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Кабели устойчивы к многократным изгибам и растягивающему усилию. Кабели стойки к воздействию масел и бензина. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	For connection of coal combines, mining machines to the electric network. Cables are used in underground premises and mines with increased humidity, long presence of water and moisture condensing. Cables are resistant to repeated bending and tension. Cables are resistant to oils and petrol. Cables do not distribute burning in case of single laying. Bending radius: 5xD
КГЭЖШ, КГЭЖТШ, ТУ 16.К73.012-95	1,14	3+1+5	10-95	медные жилы, изоляция из резины (КГЭЖШ, КГЭЖШ-Т), теплостойкая резиновая изоляция (КГЭЖТШ, КГЭЖТШ-Т), экраны из резины, двухслойная резиновая оболочка, упрочненная между слоями синтетическими нитями в виде оплетки	copper conductors, rubber insulation (КГЭЖШ), heat-resistant rubber insulation (КГЭЖТШ), rubber screen, two-layer rubber sheath, hardened between the layers of synthetic fibers	Кабели предназначены для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Кабели устойчивы к многократным изгибам. Стойки к воздействию масла и бензина. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	Cables are intended for operation in mines and premises with high humidity, where long-term presence of water and often moisture condensing is possible. Resistant to multiple bending. Resistant to oil and petrol. Do not disturb burning when single laying. Bending radius: 5D
КГТЭкШ-3,3, КГТЭкШ-6,3, ТУ 16-К09.126-2004	3,3 6,3	3+1+6 3+1+6	16-95 16-95	медные жилы, изоляция из ЭПР, экран - медные луженые проволоки и синтетическая нить, оболочка из резины	copper conductors, insulation - EPR, screen - tinned copper wires and synthetic thread, rubber jacket	Кабели предназначены для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Устойчивы к многократным изгибам. Стойки к воздействию масла и бензина. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба кабеля: 5xD	Cables are intended for operation in mines and premises with high humidity, where long-term presence of water and often moisture condensing is possible. Resistant to multiple bending. Resistant to oil and petrol. Do not disturb burning when single laying. Bending radius: 5D
КУГВШ, КУГВШ-Т, ТУ 16-К09.124-2004	0,38	2-36	1,0-1,5	медные жилы, изоляция из ПВХ, сердечник, оболочка из ПВХ	copper conductors, PVC insulation, core, PVC sheath	Кабели предназначены для присоединения устройств дистанционного управления, автоматики и контроля в шахтах к электрическим сетям. Радиус изгиба кабеля: 10xD	Cables are intended for to connect to power grids remote control devices, automation and control in mines. Bending radius: 10D
КУГРШ, КУГРШ-Т, КУГРВШ, КУГРВШ-Т, ТУ 16-К09.124-2004	0,38	2-36	1,0-1,5	медные жилы, изоляция из резины, сердечник, оболочка из резины (КУГРШ, КУГРШ-Т) оболочка из ПВХ (КУГРВШ, КУГРВШ-Т)	copper conductors, rubber insulation, core, rubber sheath (КУГРШ, КУГРШ-Т) PVC sheath (КУГРВШ, КУГРВШ-Т)	Кабели предназначены для присоединения самоходных вагонов с электрическим приводом к электрическим сетям (для погрузо-доставочных самоходных машин)	Cables are intended for to connect of self-propelled cars with electric drive to power grids
КГЭСУЛ, КГЭСУЛ-Т, ТУ 16.К09.174-2007	1,14	3+2+1	35-50	медные луженые жилы, изоляция из резины, экран из резины, оболочка из резины, упрочненная синтетическими нитями	copper tinned conductors, rubber insulation, rubber screen, rubber sheath, hardened of synthetic fibers	Кабели предназначены для присоединения самоходных вагонов с электрическим приводом к электрическим сетям (для погрузо-доставочных самоходных машин)	Cables are intended for to connect of self-propelled cars with electric drive to power grids
КГЭСУ, КГЭСУ-Т, ТУ 16.К09.174-2007	1,14	3+2+1	35-50	медные жилы, изоляция из резины, экран из резины, оболочка из резины, упрочненная синтетическими нитями	copper conductors, rubber insulation, rubber screen, rubber sheath, hardened of synthetic fibers	Кабели предназначены для присоединения самоходных вагонов с электрическим приводом к электрическим сетям (для погрузо-доставочных самоходных машин)	Cables are intended for to connect of self-propelled cars with electric drive to power grids
ЭВТ, ТУ 16-505.934-76, ТТ	1,14 6,0	3+4+1 3+4+1	35-120 25-120	медные жилы, изоляция из ПВХ, экран, заполнение, оболочка, подушка из лент ПВХ, броня, оболочка из ПВХ	copper conductors, PVC insulation, screen, filling, sheath, bedding, armor, PVC sheath	Для передачи электрической энергии в угольных шахтах. Для эксплуатации в подземных помещениях и шахтах с повышенной влажностью воздуха, в которых возможно длительное наличие воды или частая конденсация влаги. Кабели устойчивы к многократным изгибам. Кабели могут эксплуатироваться в местах с наличием опасности механического повреждения и значительного растягивающего усилия. Радиус изгиба: 10xD	For electricity transmission in coal mines. Cables are used in underground premises and mines with increased humidity, long presence of water and moisture condensing. Cables are resistant to repeated bending. Cables may be used in places where there is a danger of mechanical damage and considerable tensile efforts. Bending radius: 10xD

КАБЕЛИ СУДОВЫЕ

Судовые кабели предназначены для эксплуатации на судах морского флота неограниченного района плавания, речного флота, береговых и плавучих сооружениях при переменном напряжении до 690 В частотой до 400 Гц или постоянном напряжении 1200 В и передачи электрических сигналов управления малой мощности переменного напряжения до 400 В частотой до 1200 Гц или 500 В постоянного напряжения.

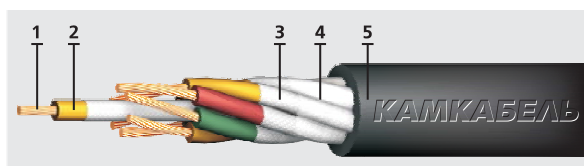
Кабели применяются в силовых и осветительных сетях, в цепях управления, сигнализации и межприборных соединений. Кабели применяются для подвижной и неподвижной прокладки внутри помещений и открытой палубе.

Рабочее переменное напряжение частотой до 400 Гц, [В]	Operation AC voltage up to 400 Hz, [V]	380	690
Рабочее постоянное напряжение, [В]	Operation DC voltage, [V]	500	1200
Испытательное переменное напряжение 50 Гц, 5 мин., [В]	Test voltage AC 50 Hz, 5 minutes, [V]	2000	2500
Электрическое сопротивление изоляции, [МОм x км]	Resistance of insulation, [MOhms x km]	100	
Длительно допустимая температура нагрева токопроводящих жил, [°C] • КНР, КНРЭ, НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ, МРШМ, МЭРШМ-100 • КНРк, КНРЭк	Allowed long-term temperature of conductors, [°C] • КНР, КНРЭ, НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ, МРШМ, МЭРШМ-100 • КНРк, КНРЭк	+65	+75
Температура токопроводящих жил при коротком замыкании, 1 сек, [°C]	Temperature of conductors at short circuit, 1 s, [°C]	+200	
Температура окружающей среды, [°C] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк • НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	Temperature of environment, [°C] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк • НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	-40/+45	-30/+45 -50/+65
Влажность воздуха при 35°C, [%]	Humidity at 35°C, [%]	100	
Строительная длина, не менее, [м] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк НРШМ, МЭРШМ-100 • МЭРШН-100, МРШНЭ, МРШН • НГРШМ	Length of cable, not less, [m] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк НРШМ, МЭРШМ-100 • МЭРШН-100, МРШНЭ, МРШН • НГРШМ	125	85 60
Минимальный срок службы, [лет] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	Minimum lifetime, [years] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	25	15
Гарантийный срок службы, [лет] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк, КНРУ, КГнс, НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	Warranty period, [years] • КНР, КНРк, КНРЭ, КНРЭк, КНРУ, КГнс, НРШМ, НГРШМ, МРШН, МЭРШН-100, МРШНЭ • МРШМ, МЭРШМ-100	5	15



SHIPBOARD CABLES

Shipboard (marine) cables are intended for any sea, ocean and river vessels, on-shore and off-shore floatable structures. Cables are intended for a.c. voltage 690 Volts up to 400 Hz or d.c. voltage 1200 Volts and for transmission of low power electric control signals a.c. voltage up to 400 Volts up to 1200 Hz or 500 Volts d.c. Cables are used in power and lighting networks, control circuits, signal and inter-unit connections. Cables are intended for mobile and fixed installation indoors and in open desk.



КНР

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Медная токопроводящая жила. | 1. Copper conductor. |
| 2. Изоляция из резины. | 2. Rubber insulation. |
| 3. Разделительный слой из пленки ПЭТ. | 3. Separation layer - PETF tape. |
| 4. Оболочка из резины. | 4. Rubber sheath. |

НГРШМ

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Гибкая медная токопроводящая жила. | 1. Flexible copper conductor. |
| 2. Изоляция из резины. | 2. Rubber insulation. |
| 3. Оплетка из полиэфирных нитей. | 3. Braiding of polyester threads. |
| 4. Разделительный слой из пленки ПЭТ. | 4. Separation layer - PETF tape. |
| 5. Оболочка из резины. | 5. Rubber sheath. |

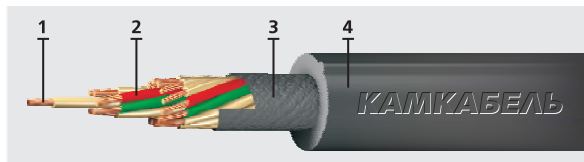
Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application
КНР, КНР-Т ГОСТ 7866.1-76	0,69	1	10-400	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации в силовых и осветительных сетях, в цепях управления, сигнализации и межприборных соединений. Для неподвижной прокладки внутри помещений и на открытой палубе, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. Кабели устойчивы к воздействию радиального гидростатического давления, вибрационных нагрузок и одиночных ударных нагрузок, морской воды, смазочных масел, дизельного топлива и солнечной радиации. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD
		2	1,0-120			
		3	1,0-240			
		4-37	1,0-2,5			

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КНРк, КНРк-Т ГОСТ 7866.2-76	0,69	1 2 3 4-37	10-400 1,0-120 1,0-240 1,0-2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из ПВХ	copper conductors, rubber insulation, PVC sheath	Для эксплуатации в силовых и осветительных сетях, в цепях управления, сигнализации и межприборных соединений. Для неподвижной прокладки внутри помещений и на открытой палубе, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. Кабели устойчивы к воздействию радиального гидростатического давления, паров и конденсата масел, паров и конденсата топлива, паров кислот, паров щелочей, апатитовой пыли, угольной пыли, цементной пыли, рыбной муки, вибрационных нагрузок и одиночных ударных нагрузок, морской воды, раствору соли и солнечной радиации. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	For operation in power and lighting networks, control circuits, signal and inter-unit connections. For fixed installation indoors and in open desk, if protected against direct sun radiation. Cables are resistant to radial hydrostatic pressure, oil vapour and oil condensate, fuel vapour and fuel condensate, acid vapour, alkaline vapour, apatite dust, coal dust, cement dust, fish flour, vibration and single shocks, sea water, salt solution and sun radiation. Does not distribute burning in case of single laying. Bending radius: 5xD
КНРЭ, КНРЭ-Т ГОСТ 7866.1-76	0,69	1 2, 3 4-10 4-37	16-120 1,0-50 1,0 1,5-2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины, экран по оболочке	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath, screen over sheath	Так же, как КНР. При необходимости защиты электрических цепей от внешних электрических полей	The same as KHP. If it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields
КНРЭк, КНРЭк-Т ГОСТ 7866.2-76	0,69	1 2 3 4-10 4-37	10-120 1,0-50 1,0-120 1,0 1,5-2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из ПВХ, экран по оболочке, оболочка из ПВХ	copper conductors, rubber insulation, PVC sheath, screen over sheath, PVC sheath	Так же, как КНРк. При необходимости защиты электрических цепей от внешних электрических полей	The same as KHPk. If it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields
НРШМ, НРШМ-Т ГОСТ 7866.1-76	0,69	1 2 3 4-37	10-400 1,0-70 1,0-120 1,0-2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath	Для эксплуатации в силовых и осветительных сетях, в цепях управления. Для подключения к подвижным и переносным токоприемникам, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. Для неподвижной прокладки в морской воде при воздействии радиального гидростатического давления. Устойчивы к воздействию вибрационных нагрузок и одиночных ударных нагрузок, морской воды, смазочных масел, дизельного топлива и солнечной радиации. Не распространяют горение при одиночной прокладке. Радиус изгиба: 5xD	For operation in power and lighting networks, control circuits. For connecting to mobile and portable current collectors, if protected against direct sun radiation. For fixed installation in sea water at radial hydrostatic pressure. Cables are resistant to vibration and single shocks, sea water, lubricating oils, diesel fuel and sun radiation. Does not distribute burning in case of single laying. Bending radius: 5xD for HPШМ and 8xD for КГНс
НГРШМ, НГРШМ-Т ГОСТ 7866.1-76	0,69	4; 7	1,0-2,5	медные жилы, изоляция из резины, оплетка из полиэфирных нитей, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath, polyester threads braiding, rubber sheath	Так же, как НРШМ. Для эксплуатации в воздушной среде при изгибах с одновременным закручиванием, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. Радиус изгиба: 8xD	The same as HPШМ. For operation in open air at bending with simultaneous twisting, if protected against direct sun radiation. Bending radius: 8xD
МРШН, МРШН-Т ГОСТ 7866.1-76	0,40	4-37 4-16	1,0-1,5 2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath	Кабели предназначены для гибкого токоперевода с многократными изгибами и закручиваниями. Радиус изгиба: 8xD	For flexible connect with bending and twisting. Bending radius: 8xD
МРШМ ТУ 16-505.989-82	0,38	2-16 19-37	1,0-2,5 1,0-1,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath	Кабели предназначены для гибкого токоперевода с многократными изгибами и закручиваниями. Радиус изгиба: 8xD	For flexible connect with bending and twisting. Bending radius: 8xD
МЭРШН-100, МЭРШН-100-Т ГОСТ 7866.1-76	0,40	2-37 2-16	1,0-1,5 2,5	медные жилы, изоляция из резины, экран по изоляции, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, screen over insulation, rubber sheath	Для эксплуатации в воздушной среде при изгибах с одновременным закручиванием, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. При необходимости защиты электрических цепей от внешних электрических полей. Радиус изгиба: 8xD	For operation in open air at bending with simultaneous twisting, if protected against direct sun radiation. If it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields. Bending radius: 8xD
МЭРШМ-100 ТУ 16-505.989-82	0,38	2-16 19-37	1,0-2,5 1,0-1,5	медные жилы, изоляция из резины, экран по изоляции, оболочка из резины	copper conductors, rubber insulation, screen over insulation, rubber sheath	Кабели предназначены для гибкого токоперевода с многократными изгибами и закручиваниями. При необходимости защиты электрических цепей от влияния внешних электрических полей	For flexible connect with bending and twisting. If it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields
МРШНЭ, МРШНЭ-Т ГОСТ 7866.1-76	0,40	2-37 2-16	1,0-1,5 2,5	медные жилы, изоляция из резины, оболочка из резины, экран по оболочке	copper conductors, rubber insulation, rubber sheath, screen over sheath	Для эксплуатации в воздушной среде при изгибах с одновременным закручиванием, при условии защиты от прямого воздействия солнечной радиации. При необходимости защиты электрических цепей от внешних электрических полей. Радиус изгиба: 8xD	For operation in open air at bending with simultaneous twisting, if protected against direct sun radiation. If it is necessary to protect electric circuits from the external electric fields. Bending radius: 8xD

КАБЕЛИ И ПРОВОДА ДЛЯ ЭЛЕКТРОТРАНСПОРТА

Провода и кабели используются в электрической проводке подвижного рельсового транспорта, электровозов, тепловозов, электропоездов, вагонов метрополитенов, троллейбусов и трамваев.

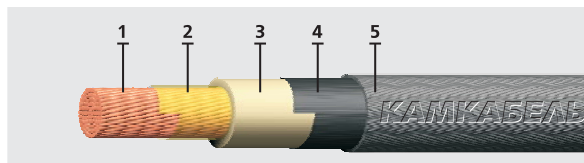
Номинальное напряжение переменного тока частоты до 400 Гц, [кВ]	Nominal voltage AC 400 Hz, [kV]	0,66	1,5	-	-	3,0	4,0
Номинальное напряжение постоянного тока, [кВ]	Nominal voltage DC, [kV]	1,0	2,5	3,0	4,0	4,5	6,0
Испытательное напряжение переменного тока частоты 50 Гц, [кВ]	Test voltage AC 50 Hz, [kV]	2,5-3,0	6,0	6,0	8,0	12,0	16
Рабочая температура жил, [°C]: • все марки (искл. КПСРЭ, ПГРО, ПГР) • КПСРЭ • ПГРО • ПГР	Operating temperature of conductor, [°C]: • all types (excl. КПСРЭ, ПГРО, ПГР) • КПСРЭ • ПГРО • ПГР					+65 +85 +115 +150	
Температура окружающей среды, [°C]: • ПС, ПС-Т, ПСШ, ПСШ-Т • КПСРМ-ХЛ, ППСРМО-ХЛ, ППСРМ-ХЛ • КПСРВМ, ППСРМ, ППСРН, ППСРВМ • КПСРВМ-Т, ППСРН-Т, ППСРВМ-Т • КПСРЭ • ПГРО • ПГР	Temperature of environment, [°C]: • ПС, ПС-Т, ПСШ, ПСШ-Т • КПСРМ-ХЛ, ППСРМО-ХЛ, ППСРМ-ХЛ • КПСРВМ, ППСРМ, ППСРН, ППСРВМ • КПСРВМ-Т, ППСРН-Т, ППСРВМ-Т • КПСРЭ • ПГРО • ПГР					-50 / +50 -60 / +70 -50 / +70 -10 / +70 -60 / +55 -60 / +115 -60 / +150	
Влажность воздуха при 40°C, [%]	Humidity at 40°C, [%]					98	
Монтаж при температуре, не ниже, [°C]	Installation at temperature, not less than, [°C]					-15	
Срок службы, [лет] • все марки (искл. ПГРО, ПГР) • ПГРО, ПГР	Lifetime, [years] • all types (excl. ПГРО, ПГР) • ПГРО, ПГР					12 25	
Гарантийный срок эксплуатации, [лет]	Warranty period, [years]					2	



КПСРВМ

1. Гибкая медная токопроводящая жила.
2. Изоляция из резины.
3. Обмотка из прорезиненной тканевой ленты.
4. Оболочка из ПВХ пластика.

1. Flexible copper conductor.
2. Rubber insulation.
3. Winding - rubberized fabric tape.
4. Outer sheath - PVC compound.



ПС

1. Медная токопроводящая жила.
2. Обмотка из полиэтилентерефталатной плёнки.
3. Изоляция из резины.
4. Обмотка из прорезиненной тканевой ленты.
5. Оплетка из хлопчатобумажной пряжи пропитанной противогнилостным составом и антисептиком.

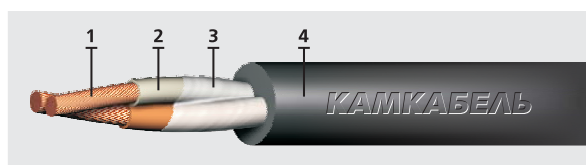
1. Flexible copper conductor.
2. Winding - PETF tape.
3. Rubber insulation.
4. Winding - thermally bonded fabric.
5. Brading - cotton impregnated antiseptic compound.

Марка и стандарт	U, кВ	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, kV	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
ПС, ПС-Т ТУ 16.К09-167-2006	1000 3000 4000	1 1 1	1,0-300 1,5-300 1,5-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, обмотка из термо- скрепленного полотна, оплетка из хлопчато- бумажной пряжи пропитанной противогнилостным составом и антисептиком	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, winding - thermally bonded fabric, brading - cotton impregnated antiseptic compound	Провода предназначены для фиксированного монтажа и монтажа с ограниченной подвижностью, для внутренних и наружных соединений электрооборудования подвижного состава всех видов электротранспорта для целей ремонта. Провода предназначены для эксплуатации в закрытых помещениях.	Wires are intended for fixed and non-fixed installation, for inside and outside connection of electric equipment of the rolling stock of all kind of electric transport for repair. Wires are intended for use in closed premises. Bending radius: 10xD
ПСШ, ПСШ-Т ТУ 16.К09-167-2006	3000 4000	1 1	1,5-300 1,5-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция-защитная оболочка	flexible copper conductor, winding - PETF tape, insulating and protective sheath	Радийс изгиба: 10xD	

Марка и стандарт	U, В	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, V	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КПСРМ-ХЛ ТУ 16К73.069-2003	660	2-37	1,5-2,5	гибкие медные жилы, изоляция из резины, обмотка из прорезиненной тканевой ленты, оболочка из резины	flexible copper conductors, rubber insulation, winding - rubberized fabric tape, rubber outer sheath	Кабели используются для монтажа при ограниченных перемещениях, для фиксированного монтажа и для присоединения к подвижным токоприемникам при отсутствии воздействия смазочных масел и дизельного топлива. Предназначены для эксплуатации на открытом воздухе и внутри транспортного средства. Устойчивы к вертикальным колебаниям, вибрациям, изгибам и изгибам с одновременным закручиванием. Стойки к воздействию дождя, динамическому воздействию пыли, выпадению инея и воздействию озона. В ходе эксплуатации кабели не должны подвергаться прямому воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: при эксплуатации 5xD, при монтаже 3xD	Cables are used for mounting with the limit movement, for fixed mounting and for the connection to the movable current collectors without influence of lubricating oils and diesel fuel. Cables are intended for use in open air and inside of the carriage. Cables are resistant to vertical oscillation, vibration, bending and bending with twisting at the same time. Cables are resistant to precipitation, dynamic influence of dust, hoarfrost and ozone. During use cables should not be exposed to direct sun radiation. Bending radius: 5xD for operation, 3xD for installation
ППСРМО-ХЛ ТУ 16К73.069-2003	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	1,0-10 1,0-10 1,0-10 1,0-10	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, облегченная оболочка из резины	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, light-weight rubber outer sheath		
ППСРМ-ХЛ ТУ 16К73.069-2003	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	1,0-300 1,0-300 1,0-300 1,0-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, оболочка из резины	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, light-weight rubber outer sheath		
КПСРВМ, КПСРВМ-Т ТУ 16-705.465-87	660	2-37	1,5-2,5	гибкие медные жилы, изоляция из резины, обмотка из прорезиненной тканевой ленты, оболочка из ПВХ	flexible copper conductors, rubber insulation, winding - rubberized fabric tape, PVC outer sheath	Так же, как КПСРМ, но не распространяют горение	The same as for КПСРМ, but do not distribute burning
ППСРВМ, ППСРВМ-Т ТУ 16-705.465-87	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	1,0-300 1,0-300 1,0-300 1,0-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, оболочка из ПВХ	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, PVC outer sheath		
ППСРН, ППСРН-Т ТУ 16-705.465-87	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	16-300 16-300 16-300 16-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, оболочка из резины	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, rubber outer sheath	Так же, как КПСРМ, но не распространяют горение, стойки к воздействию смазочных масел и дизельного топлива	The same as for КПСРМ, but do not distribute burning. Cables are resistant to lubricating oils and diesel fuel
ППСРМ-1-ХЛ, ППСРМ-1, ППСРМ-1-Т ТУ 16-705.465-87, ТУ 16К73.069-2003	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	16-300 16-300 16-300 16-300	гибкая медная жила, изоляция из резины, обмотка из термоскрепленного полотна, оболочка из резины	flexible copper conductor, rubber insulation, winding - thermally bonded fabric, rubber outer sheath	Используются для присоединения к подвижным токоприемникам	Cables are used for the connection to the movable current collectors
ППСРВМ-1, ППСРВМ-1-Т ТУ 16-705.465-87	660 1500 3000 4000	1 1 1 1	16-300 16-300 16-300 16-300	гибкая медная жила, обмотка из пленки ПЭТ, изоляция из резины, обмотка из термоскрепленного полотна, оболочка из ПВХ	flexible copper conductor, winding - PETF tape, rubber insulation, winding - thermally bonded fabric, PVC outer sheath		
КПСРЭ ТУ 16-К09-106-96, ТТ	4000	1 1	95 185	гибкая медная луженая жила, экран из электропроводящей резины, теплостойкая резиновая изоляция, экран из электропроводящей резины, обмотка из пленки ПЭТ, экран из медных луженых проволок, обмотка из пленки ПЭТ, оболочка из резины	flexible tinned copper conductor, screen - conducting rubber, heat-resistant rubber insulation, screen - conducting rubber, winding - PETF tape, screen - tinned copper wires, winding - PETF tape, rubber outer sheath	Предназначен для внутренних и наружных соединений пассажирского транспорта, для эксплуатации на открытом воздухе и внутри транспортного средства. Устойчив к воздействию дождя, динамическому абразивному воздействию пыли, выпадению росы и инея, соляному туману, воздействию озона, масла и дизельного топлива. В ходе эксплуатации кабель не должен подвергаться прямому воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: при эксплуатации 5xD при монтаже 3xD	Cables are intended for inside and outside connection of railway transport. Cables are intended for use in open air and inside of the carriage. Cables are resistant to precipitation, dynamic abrasive influence of dust, mildew and hoarfrost salty fog, oil and diesel fuel. During use cable should not be exposed to direct sun radiation. Bending radius: 5xD for operation, 3xD for installation
ПГР ТУ 16-705.330-84	660	1	2,5-120	гибкая медная жила, изоляция из кремнийорганической резины	flexible copper conductor, insulation - silicone rubber.	Провода предназначены для фиксированного соединения электрооборудования вагонов метрополитена, для эксплуатации в закрытых помещениях (объемах).	Wires are intended for fixed connection of electric equipment of the metropolitan carriages. Wires are intended for use in closed premises.
ПГРО ТУ 16-705.330-84	660	1	0,75-120	гибкая медная жила, изоляция из кремнийорганической резины, оплетка из полиэфирных нитей, пропитанных кремнийорганическим лаком	flexible copper conductor, insulation - silicone rubber, polyester threads braiding, impregnated	Провода устойчивы к воздействию озона, допускается воздействие дождя, инея и росы. Провода не распространяют и не поддерживают горение. В ходе эксплуатации провода не должны подвергаться прямому воздействию солнечного излучения. Радиус изгиба: 4xD	Wires are resistant to ozone, precipitation, hoarfrost, and mildew. Wires are resistant to fire and do not distribute burning. During use wires should not be exposed to direct sun radiation. Bending radius: 4xD

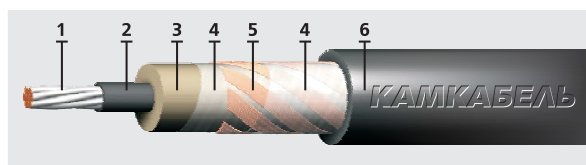
КАБЕЛИ ДЛЯ АЭРОДРОМНЫХ ОГНЕЙ
CABLES FOR AIRFIELD LIGHTS

Номинальное напряжение переменного тока частоты до 50 Гц, [кВ]	Nominal voltage AC 50 Hz, [kV]	0,25	0,38	3,0	5,0	6,0
Испытательное напряжение переменного тока частоты 50 Гц, [кВ]	Test voltage AC 50 Hz, [kV]	2,5	2,5	9,0	13,0	12,0
Температура окружающей среды, [°C]: • КВОРНЭ, КГ-ДА • КВОРЭВ, КВОРЭН, КРЗЭ, КВОРН	Temperature of environment, [°C]: • КВОРНЭ, КГ-ДА • КВОРЭВ, КВОРЭН, КРЗЭ, КВОРН			-60/+50	-50/+50	
Влажность воздуха при 35°C, [%]	Humidity at 35°C, [%]			98		
Монтаж при температуре, не ниже [°C]: • КВОРНЭ, КВОРЭВ, КВОРЭН, КГ-ДА • КРЗЭ	Installation at temperature, not less than, [°C]: • КВОРНЭ, КВОРЭВ, КВОРЭН, КГ-ДА • КРЗЭ			-15	-10	
Строительная длина, не менее [м]	Length of cable, not less, [m]			125		
Срок службы, [лет] • КВОРНЭ, КВОРЭВ, КВОРЭН, КГ-ДА • КРЗЭ	Lifetime, [years] • КВОРНЭ, КВОРЭВ, КВОРЭН, КГ-ДА • КРЗЭ			15	10	
Гарантийный срок эксплуатации, [лет] • КВОРНЭ, КГ-ДА • КВОРЭВ, КВОРЭН • КРЗЭ	Warranty period, [years] • КВОРНЭ, КГ-ДА • КВОРЭВ, КВОРЭН • КРЗЭ			15	2	1


КГ-ДА

1. Гибкие медные токопроводящие жилы.
2. Изоляция из резины.
3. Обмотка из пленки ПЭТ.
4. Оболочка из резины.

1. Flexible copper conductors.
2. Rubber insulation.
3. Winding - PETF tape.
4. Rubber outer sheath.


КВОРЭН

1. Медная или медная луженая жила.
2. Экран из резины.
3. Теплоустойчивая резиновая изоляция.
4. Обмотка из ПЭТ пленки.
5. Экран из медных проволок.
6. Оболочка из резины.

1. Copper or tinned copper core.
2. Rubber screen.
3. Heat-resistant rubber insulation.
4. Winding - PETF tape.
5. Screen - copper wires.
6. Rubber outer sheath.

Марка и стандарт	U, В	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, V	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КГ-ДА ТУ 16-505.600-77	250	2	2,5	гибкие медные жилы, изоляция из резины, обмотка из пленки ПЭТ, оболочка из резины	flexible copper conductors, rubber insulation, winding - PETF tape, rubber outer sheath	Кабели предназначены для применения в системах электросветосигнального оборудования аэродромов. Кабели применяются для подключения аэродромных огней и светосигнальных знаков ко вторичной обмотке изолирующих или понижающих трансформаторов. Кабели предназначены для работы в стационарных условиях в различных грунтах	Cables are intended for electric lighting systems of airfield equipment. Cables are used for connecting airfield lights and light signal indicators to secondary winding of insulating or step-down transformers. Cables are intended for fixed laying-up in different soils
КРЗЭ ТУ 16.К71-220-94	380	1	4,0	гибкая медная жила, теплоустойчивая резиновая изоляция, оболочка из ЭПР	flexible copper core, heat-resistant rubber insulation, EPR outer sheath	Кабели предназначены для последовательного соединения аэродромных огней, применяемых для освещения площадок аэродромов. Кабели предназначены для эксплуатации в низковольтных цепях аэродромных огней углубленного типа	Cables are intended for successive aerodrome lights connection, used for lighting of aerodrome area. Cables are intended for deep low-voltage networks
КВОРНЭ ТУ 16-505.600-77	3000 6000	1	6,0-10 6,0-10	гибкая луженая медная жила, теплоустойчивая резиновая изоляция, оболочка из ЭПР	flexible tinned copper core, heat-resistant rubber insulation, EPR outer sheath	Кабели предназначены для применения в системах электросветосигнального оборудования аэродромов. Кабели применяются для присоединения первичных обмоток изолирующих трансформаторов, питающих аэродромные огни, в общую последовательную цепь и присоединения к регуляторам яркости. Кабели предназначены для работы в стационарных условиях в различных грунтах	Cables are intended for electric lighting systems of airfield equipment. Cables are used for unifying primary windings of insulating transformers, supplying airfield lights, in a combined successive circuit and for connecting them to brightness controls. Cables are intended for fixed laying-up in different soils
КВОРЭН ТУ 16.К71-283-99	5000	1	6,0	медная или медная луженая жила, экран из резины, теплоустойчивая резиновая изоляция, обмотка из ПЭТ пленки, экран из медных проволок, оболочка из резины	copper or tinned copper conductor, rubber screen, heat-resistant rubber insulation, winding - PETF-tape, screen - copper wires, rubber outer sheath	Кабели предназначены для аэродромных огней, применяемых в системах светосигнального оборудования аэродромов	Cables are intended for airfield lights used in lighting systems of airfield equipment

Марка и стандарт	U, В	Число жил	Сечение, кв. мм	Элементы конструкции		Область применения	
Type and standard	U, V	Number of cores	Cross-section, sq. mm	Elements of design		Application	
КВОРН ТУ 16.К71-283-99	5000	1	6,0	медная или медная луженая жила, термостойкая резиновая изоляция, обмотка из ПЭТ пленки, оболочка из резины	copper or tinned copper conductor, heat-resistant rubber insulation, winding - PETF-tape, rubber outer sheath	Кабели предназначены для аэродромных огней, применяемых в системах светосигнального оборудования аэродромов	Cables are intended for airfield lights used in lighting systems of airfield equipment
КВОРЭВ ТУ 16.К71-283-99	5000	1	6,0	медная или медная луженая жила, экран из резины, термостойкая резиновая изоляция, обмотка из ПЭТ пленки, экран из медных проволок, оболочка из ПВХ	copper or tinned copper conductor, rubber screen, heat-resistant rubber insulation, winding - PETF-tape, screen - copper wires, PVC outer sheath		

АЛФАВИТНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОДУКЦИИ
ALPHABETICAL PRODUCT INDEX

КВОРН.....	15	КНРЭк.....	11	КУГВШ-Т.....	9
КВОРНЭ.....	14	КНРЭк-Т.....	11	КУГРВШ.....	9
КВОРЭВ.....	15	КНРЭ-Т.....	11	КУГРВШ-Т.....	9
КВОРЭН.....	14	КОГ1.....	4	КУГРШ.....	9
КГ.....	3	КОГ1-Т.....	4	КУГРШ-Т.....	9
КГ-ДА.....	14	КОГ1-ХЛ.....	4	КШВГТ-10.....	7
КГН.....	3	КОГРВЭШ.....	8	МРШМ.....	11
КГН-Т.....	3	КОГРВЭШ-Т.....	8	МРШН.....	11
КГО.....	7	КОГРЭШ.....	8	МРШН-Т.....	11
КГпЭ.....	7	КОГРЭШ-Т.....	8	МРШНЭ.....	11
КГпЭ-Т.....	7	КПГ.....	3	МРШНЭ-Т.....	11
КГпЭ-ХЛ.....	7	КПГНУТ1.....	4	МЭРШМ-100.....	11
КГ-Т.....	3	КПГНУТ1-Т.....	4	МЭРШН-100.....	11
КГТЭкШ-3,3.....	9	КПГС.....	3	МЭРШН-100-Т.....	11
КГТЭкШ-6,3.....	9	КПГСН.....	4	НГРШМ.....	11
КГ-ХЛ.....	3	КПГСН-Т.....	4	НГРШМ-Т.....	11
КГЭ.....	6	КПГСНТ.....	4	НРШМ.....	11
КГЭЖТШ.....	9	КПГСНТ-Т.....	4	НРШМ-Т.....	11
КГЭЖШ.....	9	КПГСТ.....	3	ПГР.....	13
КГЭН.....	6	КПГС-Т.....	3	ПГРО.....	13
КГЭНШ.....	7	КПГСТ-Т.....	3	ППСРВМ.....	13
КГЭНШ-Т.....	7	КПГСТ-ХЛ.....	3	ППСРВМ-1.....	13
КГЭС.....	9	КПГС-ХЛ.....	3	ППСРВМ-1-Т.....	13
КГЭСУ.....	9	КПГТ.....	3	ППСРВМ-Т.....	13
КГЭСУЛ.....	9	КПГТ-Т.....	3	ППСРМ-1-ХЛ.....	13
КГЭСУЛ-Т.....	9	КПГТ-ХЛ.....	3	ППСРМО-ХЛ.....	13
КГЭСУ-Т.....	9	КПГУ.....	3	ППСРМ-ХЛ.....	13
КГЭ-Т.....	6	КПГУТ.....	3	ППСРН.....	13
КГЭТ-10.....	6	КПГУТ-Т.....	3	ППСРН-1.....	13
КГЭТ-6.....	6	КПГУТ-ХЛ.....	3	ППСРН-1-Т.....	13
КГЭТН-10.....	7	КПГУ-ХЛ.....	3	ППСРН-Т.....	13
КГЭТН-6.....	7	КПГ-ХЛ.....	3	ПС.....	12
КГЭТШ.....	9	КПСРВМ.....	13	ПС-Т.....	12
КГЭТШ-Т.....	9	КПСРВМ-Т.....	13	ПСШ.....	12
КГЭ-ХЛ.....	6	КПСРМ-ХЛ.....	13	ПСШ-Т.....	12
КГЭШ.....	9	КПСРЭ.....	13	РПШ.....	5
КГЭШ-Т.....	9	КРЗЭ.....	14	РПШ-Т.....	5
КНР.....	10	КТГ.....	3	РПШЭ.....	5
КНРк.....	11	КТГ-Т.....	3	РПШЭМ.....	5
КНРк-Т.....	11	КУГВШ.....	9	РПШЭ-Т.....	5
КНР-Т.....	10			ЭВТ.....	9
КНРЭ.....	11				